

Vierde Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
יִהְיֶה מִחֲשׁוֹבוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא,
כִּפְיָר וְנִאֲוָר, הַצְּלִיחָה נָא,
לִיבֵשׁ צְדָקוֹת, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

Vijfde Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
מְלֶכֶךְ עוֹלָמִים, הוֹשִׁיעָה נָא,
נִאֲוָר וְאֲדִיר, הַצְּלִיחָה נָא,
סוּמְרָךְ נִפְלָאִים, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

Zesde Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
עוֹזֵר יְהוּדִים, הוֹשִׁיעָה נָא,
פּוֹדֵדָה וּמַצִּיל, הַצְּלִיחָה נָא,
צוּר עוֹלָמִים, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

Zevende Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
קָדוֹשׁ וְנִרְאָה, הוֹשִׁיעָה נָא,
רְחוּם וְחַנוּן, הַצְּלִיחָה נָא,
שׁוֹמֵר הַבְּרִית, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
תּוֹמָךְ הַמִּימִים, הוֹשִׁיעָה נָא,
תְּפִלַּת לַעֲד, הַצְּלִיחָה נָא,
תְּמִים בְּמַעֲשָׁיו, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד.
יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלִיךָ לְעוֹלָם וָעֶד:

יְיָ הַפֵּא לְמַעַן צְדָקָךְ, יַגְדִּיל תוֹרָה וְאֲדִיר.
כִּי מַצִּינוּ תִּצְאָה תוֹרָה, וְדַבֵּר יְיָ מִיְדוּשְׁלָאִים:

*De Torarollen worden uit de Aron Kodesj genomen.
De chazzan neemt een sefer Tora. Hij zegt en de gemeente herhaalt:*

יַגְדִּיל לֵינִי אֲדִיר, וְנִרְוֹמָמָה שְׁמוֹ יִהְיֶה.
רוֹמָמוֹ יְיָ אֱ-לֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲוִי לְהֵדִים רִגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא.
רוֹמָמוֹ יְיָ אֱ-לֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲוִי לְחֵר קִדְשׁוֹ, כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
וְאָמַר בַּיּוֹם הַזֶּה, הִפֵּה אֱ-לֹהֵינוּ זֶה, קוֹיֵנוּ לֹא וְהוֹשִׁיעֵנוּ זֶה יְיָ קוֹיֵנוּ לֹא,
נְגִילָה וְנִשְׁמַחֲחָה בַּיְשׁוּעָתוֹ:

Hakafot

Bij het begin van ieder van de zeven rondgangen met de sifré Tora wordt het volgende gezongen.

Eerste Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
אֱ-לֹהֵי הַרְוֹחוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא,
בוֹתֵן לְכַבוֹת, הַצְּלִיחָה נָא,
גּוֹאֵל חוֹק, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

Tweede Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
דוֹבֵר צְדָקוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא,
הַדוּר בְּלִבּוֹשׁוֹ, הַצְּלִיחָה נָא,
וְתִילַךְ וְחִסִּיד, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

Derde Hakafa:

אָפֵּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא, אָפֵּא יְיָ הַצְּלִיחָה נָא, אָפֵּא יְיָ עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:
יְיָ וְיִשְׂרָאֵל, הוֹשִׁיעָה נָא,
חוֹמֵל יְהוּדִים, הַצְּלִיחָה נָא,
טוֹב וּמְטִיב, עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרָאנוּ:

Simchat Tora

Bij het uitnemen van de Sifré Tora uit de Aron Kodesj, zowel 's avonds als 's ochtendts, zegt de chazzan, de volgende zinnen. De gemeente herhaalt iedere zin.

אֲתֵּה הֲרֵאֵת לְדַעֲתִי כִּי יי הוּא הֵאָּ-לִהְיוֹם, אִין עוֹד מִלְּבָדוֹ.

אִין כְּמוֹךְ בְּאֵ-לִהְיוֹם, אֵר-גִּי וְאִין כְּמַעֲשֵׂיךְ.

לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת וְגִדְלוֹת לְבָדוֹ, כִּי לַעֲלֹם חֲסִדוֹ.

וְאֲמַרְוּ, הוֹשִׁיעֵנו, אֵ-לֵהּי וְשַׁעֲנוּ, וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קְדֹשְׁךָ, לְהַשְׁתַּבַּח בְּתוֹהֲלֶיךָ.

יְהִי יי אֵ-לֵהְיֵנוּ עֲפוֹנוּ, כְּאֲשֶׁר קִיַּה עִם אֲבֹתֵינוּ,
אֵל יַעֲזֹבֵנוּ וְאֵל יִפְשָׁעֵנוּ.

מִי כַמְכָה בְּאֵלִים יי מִי כַמְכָה נֶאֱדָר בְּקוֹשׁ נוֹרָא תוֹהֵלֵת עֲשֵׂה פִלְאֵ.

יְהִי כְבוֹד יי לַעֲוֹלָם, וְשִׂמּוֹחַ יי בְּמַעֲשֵׂיךָ.

יְהִי שֵׁם יי מְבָרַךְ, מַעֲתֵה וְעַד עוֹלָם:

יי מְלֶכֶה, יי מְלֶכֶה, יי וְמֶלֶךְ לַעֲוֹלָם וָעַד:

יי עוֹ לַעֲמוֹ וְתוֹ, יי וְבָרַךְ אֶת עַמוּ בְשָׁלוֹם:

וְיִהְיֶה נָא אֲמַרְיֵנוּ לְרַצוֹן לְפָנֵי אֲדוֹן כָּל:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יי אֵ-לֵהְיֵנוּ יי אֶחָד:

De Aron Kodesj wordt geopend.

וְיִהְיֶה בְּנִסְעַ הָאָרֶץ, וְיֵאמַר מִשְׁחָה, קוֹמֵה יי וְנִפְצֵנוּ אִנְיָבֵיךָ, וְנִסְסוּ מִשְׁנֹאֵיךָ מִפְּנֵיךָ.

קוֹמֵה יי לְמַנְהוּתֶיךָ, אֲתֵה וְאֲרִין אֲוֶיךָ.

כְּתוּבָה וְלִפְשׁוֹ צִדִּיק וְחַסִּידֶיךָ יִרְגֵנוּ:

כְּעֹבוֹר יוֹד עֲבֹדֶיךָ, אֵל תֵּשֶׁב פָּנֵי מִשְׁחֶיךָ.

In diverse sproels wordt bij de vierde Hakafa het volgende gezongen:

אִין אֲדִיר כְּהֵ, אִין כְּרוֹךְ כְּבֵן עֲמֹרִם
אִין גְּדֻלָּה כְּתוֹרָה, אִין דוֹרֵשִׁיךָ כְּיִשְׂרָאֵל
מִפְּנֵי אֵ-ל מִפְּנֵי אֵ-ל וְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל.

אִין קְדוֹר כְּהֵ, אִין וְחֵיק כְּבֵן עֲמֹרִם
אִין זְכוּיָה כְּתוֹרָה, אִין חֲכַמִּיךָ כְּיִשְׂרָאֵל
מִפְּנֵי אֵ-ל מִפְּנֵי אֵ-ל וְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל.

אִין טְהוֹר כְּהֵ, אִין יֵשֶׁר כְּבֵן עֲמֹרִם
אִין כְּבוֹדָה כְּתוֹרָה, אִין לוֹמְדָה כְּיִשְׂרָאֵל
מִפְּנֵי אֵ-ל מִפְּנֵי אֵ-ל וְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל.

אִין מְלֶךְ כְּהֵ, אִין נְבִיא כְּבֵן עֲמֹרִם
אִין סְגֻלָּה כְּתוֹרָה, אִין עוֹסְקִיךָ כְּיִשְׂרָאֵל
מִפְּנֵי אֵ-ל מִפְּנֵי אֵ-ל וְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל.

אִין פּוֹדָה כְּהֵ, אִין אֲדִיךָ כְּבֵן עֲמֹרִם
אִין קְדֻשָׁה כְּתוֹרָה, אִין רוֹמְמִיךָ כְּיִשְׂרָאֵל
מִפְּנֵי אֵל מִפְּנֵי אֵל וְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל.

אִין קְדוּשַׁ כְּהֵ, אִין רְחוּם כְּבֵן עֲמֹרִם
אִין שְׁמִיךָ כְּתוֹרָה, אִין תּוֹמְכָה כְּיִשְׂרָאֵל
מִפְּנֵי אֵ-ל מִפְּנֵי אֵ-ל וְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל.